



646-035

SE	Elektrisk kniv	2
DK	Elkniv	5
NO	Elektrisk kniv	8
FI	Sähköveitsi	11
UK	Electric knife	14
DE	Elektromesser	17
PL	Nóż elektryczny	20
RU	Электронож	23

SE

INLEDNING

Läs noggrant igenom hela bruksanvisningen och sätt dig in i hur din nya elektriska kniv fungerar innan du börjar använda den. Spara bruksanvisningen, den kan komma till användning vid ett senare tillfälle.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER:

1. Läs igenom hela bruksanvisningen.
2. Undvik elstötar genom att inte stoppa ner kniven i vatten eller annan vätska. Använd inte kniven i vatten eller under rinnande vatten.
3. Håll dig alltid i närheten, när apparater används av eller nära barn.
4. Dra ut kontakten ur väggen när apparaten inte används, innan du tar av eller sätter på delar samt före rengöring. Dra ut kontakten när du ska byta knivblad.
5. Ta inte på rörliga delar.
6. Använd inte apparater om deras sladdar eller kontakter är skadade, om de fungerar onormalt eller om de har tappats i golvet eller är skadade på något sätt. Lämna tillbaka trasiga apparater till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
7. Att använda kringutrustning som inte rekommenderas eller säljs av apparatens tillverkare kan vara riskabelt.
8. Använd inte apparaten utomhus.
9. Låt inte sladden hänga över kanten av bordet eller diskbänken, den får inte komma i kontakt med heta ytor.
10. Knivbladen är vassa. Handskas försiktigt med dem. Hantera alltid knivblad med handen på avstånd från eggen. Förvara alltid knivblad med eggen vänd bort från dig.

SPARA BRUKSANVISNINGEN

SÅ HÄR ANVÄNDER DU KNIVEN:

1. Låt skyddet sitta kvar på knivbladet, sätt försiktigt in den oskyddade änden i kniven och tryck på plats tills du hör ett klick. Om du trycker in knivbladet genom att hålla i fingregreppen hamnar det lättare på plats.
2. Ta därefter av skyddet från knivbladet.
3. Sätt i kontakten i ett eluttag.
4. Tryck ner på/av-knappen så att kniven är igång kontinuerligt. När du släpper upp på/av-knappen stoppar kniven.

SÅ HÄR TAR DU BORT KNIVBLADET:

1. Dra ur kontakten.
2. Sätt på skyddet på knivbladet.
3. Tryck ner knappen som frigör knivbladet.
4. Dra försiktigt knivbladet bakåt från handtaget. Utnyttja återigen fingregreppen för att underlätta avlägsnandet.

TIPS FÖR ANVÄNDNING:

Använd alltid en skärbräda för att inte skada knivbladet. Styr kniven genom maten du skär upp, du behöver inte såga eller trycka speciellt hårt. Låt kniven göra jobbet. Om köttet innehåller ben kan du skära ända fram till benet, men försök inte skära av benet. Du avråds från att skära i förpackningar med fryst mat.

VIKTIGT!

Försök absolut inte sätta på eller ta bort knivbladet medan kniven är ansluten till elnätet.

Lämna aldrig kniven obebakad där barn kan komma åt den.

När kniven inte används ska knivblad alltid förvaras i skyddet.

Kniven är endast avsedd för hushållsbruk.

UNDERHÅLL:

1. Rengör apparaten med en fuktig, mjuk trasa. Använd inte alkohol, bensen, thinner eller andra starka kemikalier för att rengöra apparaten.
2. Apparaten får inte doppas ner i vatten eller andra vätskor!

Spara förpackningen ifall du skulle behöva förvara eller transportera kniven.

TIPS FÖR MILJÖN:

När en produkt innehållande elektronik inte längre fungerar, bör den skrotas med så liten påverkan som möjligt på miljön. Apparaten ska tas om hand enligt gällande miljölagstiftning, vilket i de flesta fall innebär att den ska lämnas för återvinning på en sopstation.

GARANTIN GÄLLER INTE:

- Om du inte har följt ovanstående anvisningar.
- Om apparaten har missköts, blivit utsatt för våld eller skadats på annat sätt.
- Om apparaten har reparerats eller ändrats på något sätt av person utan behörighet.
- För fel som uppstått på grund av fel på elnätet.

På grund av vårt fortlöpande utvecklingsarbete både vad gäller funktion och design av våra produkter, förbehåller vi oss rätten att ändra produkten utan föregående meddelande.

Importör:

Adexi AB
Adexi A/S

Vi reserverar oss för eventuella tryckfel.

INTRODUKTION

For at få mest glæde af Deres nye El-kniv, beder vi Dem venligst gennemlæse denne brugsanvisning, før De tager apparatet i brug.

Vi anbefaler Dem at gemme brugsanvisningen, hvis De på et senere tidspunkt skulle få brug for at genopfriske El-knivens funktioner.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Læs hele brugsanvisningen igennem før brug.
2. Nedsænk aldrig ledningen, stikket eller selve el-kniven i nogen former for væske.
3. El-kniven bør placeres uden for børns rækkevidde.
4. Tag stikket ud af stikkontakten ved rengøring, eller når apparatet ikke er i brug. Tag stikket ud af stikkontakten når bladene tages ud.
5. Hvis ledningen, stikket eller selve el-kniven skulle blive beskadiget, forsøg da ikke selv at reparere skaden, men henvend Dem til en fagmand for reparation, da der skal bruges specialværktøj.
6. Brug kun el-kniven indendørs.
7. Sørg for at ledningen ikke kommer i berøring med varmekilder såsom kogeplader, kogeapparater m.v., da dette kan beskadige ledningen.
8. El-kniven må kun bruges til det, den er fremstillet til.
9. Rør aldrig ved bevægelige dele.
10. Brug kun originale dele til denne el-kniv
11. Knivene er skarpe. De skal håndteres med omhu. Når bladene ikke bliver brugt skal beskyttelseshylsteret altid være på knivene.

BRUG:

1. Behold beskyttelseshylsteret på knivene, tag enderne som stikker ud af beskyttelses hylsteret og sæt dem ind i motordelen. De skal skubbes ind indtil der høres et klik. Hold knivene på de to grå plastik stykker som sidder på knivene, dette vil gøre det nemmere at trykke dem ind.
2. Tag beskyttelses hylsteret af knivene.
3. Sæt stikket i stikkontakten.
4. Tryk tænd/sluk knappen ned når El-kniven skal bruges, når man slipper knappen stopper El-kniven.

EFTER BRUG

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Sæt beskyttelses hylsteret på knivene igen.
3. Tryk på udløser knappen
4. Træk knivene ud af motordelen, igen skal man holde kniven på de 2 plastik stykker som sidder på knivene.

GODE RÅD UNDER BRUG:

Brug altid et skærebræt for at undgå at knivene bliver beskadiget. Lad kniven glide ligeså stille ned gennem de fødevarer som bliver skåret, det er ikke nødvendigt at presse ned på kniven. Lad kniven gøre arbejdet. Hvis der skæres i kød med ben skal man undlade at skære igennem benet med el-kniven. Der bør ikke skæres frosne fødevarer med el-kniven.

RENGØRING:

Brug en fugtig klud til at rengøre motordelen, isæt aldrig motordelen i vand. Knivene må vaskes forsigtigt i varmt vand med lidt sæbe i, skyl og tør knivene godt, efter dette sættes beskyttelseshylsteret på igen.

VIGTIGT:

Forsøg aldrig på at fjerne eller sætte knivene ind i motordelen når stikket sidder i stikkontakten. Når el-kniven ikke bruges skal de tilhørende knive altid opbevares i beskyttelseshylsteret.

MILJØTIPS

Et el/elektronik produkt bør, når det ikke længere er funktionsdygtigt, bortskaffes med mindst mulig miljøbelastning. Apparatet skal bortskaffes efter de lokale regler i Deres kommune, men i de fleste tilfælde kan De komme af med produktet på Deres lokale genbrugsstation.

Emballagen bør gemmes til evt. brug ved indlevering af varen til service eller anden transport.

GARANTIEN GÆLDER IKKE

- hvis ovennævnte ikke iagttages.
- hvis der har været foretaget uautoriseret indgreb i apparatet.
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for vold eller lidt anden form for overlast.
- for fejl som måtte opstå grundet fejl på ledningsnettet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi A/S

Adexi AB

Vi tager forbehold for trykfejl.

NO

INNLEDNING

For å få best mulig nytte av den elektriske kniven bør du lese nøye gjennom bruksanvisningen og gjøre deg kjent med apparatet før du tar det i bruk. Ta vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

1. Les gjennom hele bruksanvisningen.
2. For å unngå elektriske støt må du ikke dyppe kniven i vann eller andre væsker. Ikke bruk kniven i vann eller under rennende vann.
3. Når apparatet brukes av eller i nærheten av barn, er det viktig å være spesielt oppmerksom.
4. Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før du monterer eller demonterer deler samt før rengjøring. Når du skifter knivblader, skal apparatet være koblet fra strømmettet.
5. Unngå å komme i kontakt med roterende deler.
6. Bruk aldri et apparat som ikke virker som det skal, har en skadet ledning eller plugg, eller som har falt i bakken eller er skadet på annen måte. Lever apparatet til et autorisert serviceverksted for undersøkelse, reparasjon og elektriske eller mekaniske justeringer.
7. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten kan medføre fare.
8. Ikke bruk apparatet utendørs.
9. Sørg for at ledningen ikke kommer i klem ved bordkanten eller kommer i kontakt med varme overflater.
10. Knivbladene er skarpe. Vær forsiktig. Når du håndterer knivbladene skal den skarpe siden alltid vende bort fra deg. Oppbevar knivbladene med den skarpe siden bort.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

BRUK:

1. La beskyttelsen bli sittende på knivbladene. Før endene inn i kniven og skyv på plass til du hører et klikk. Hvis du tar tak i de to plaststykkene på knivbladene, er det enklere å skyve bladene på plass.
2. Fjern beskyttelsen fra knivbladene.
3. Sett støpselet inn i stikkkontakten.
4. Trykk inn av/på-knappen slik at kniven går kontinuerlig. Kniven stanser når du slipper av/på-knappen.

FJERNE KNIVBLADENE:

1. Trekk støpselet ut av kontakten.
2. Sett knivbeskyttelsen på plass.
3. Trykk inn knappen for å løsne knivbladene.
4. Trekk knivbladene forsiktig ut av grepet. Dette er lettest hvis du tar tak i plastikkstykkene som sitter på knivbladene.

BRUKSRÅD:

Bruk alltid en skjærefjøl slik at du ikke skader knivbladene. Før kniven gjennom maten du skjærer. Det er ikke nødvendig å lage sagebevegelser eller bruke ekstra trykk. La kniven gjøre arbeidet selv. Dersom kjøttet inneholder bein, skal du skjære ned til beinet. Ikke forsøk å skjære gjennom det. Kniven er ikke egnet for skjæring av frossenmat.

VIKTIG:

Ikke forsøk å montere eller fjerne knivbladene når støpselet er koblet til stikkkontakten. Plasser kniven utilgjengelig for barn når du ikke kan holde nøye oppsyn. Når kniven ikke er i bruk, skal knivbladene alltid oppbevares med beskyttelsen på.

Kniven er kun beregnet for bruk i vanlige husholdninger.

VEDLIKEHOLD:

1. Rengjør apparatet med en tørr, myk klut. Ikke bruk alkohol, benzen, tynner eller sterke kjemikalier.
2. Apparatet må aldri dyppes i vann eller andre former for væske!

Ta vare på emballasjen for senere lagring og transport.

MILJØTIPS:

Når et elektronisk produkt ikke virker lenger, bør det kastes på en miljøvennlig måte. Apparatet bør avhendes i henhold til lokale bestemmelser i din kommune. I de fleste tilfeller kan det bortskaffes ved din lokale gjenvinningsstasjon.

GARANTIEN GJELDER IKKE:

- Dersom punktene ovenfor ikke er fulgt.
- Dersom det ikke er utført anbefalt vedlikehold på apparatet eller dersom apparatet er blitt utsatt for hard behandling eller skadet på annet vis.
- Dersom det er oppstått skader på grunn av feil på strømmettet
- Dersom produktet er blitt reparert eller endret på noen måte av uautoriserte personer.

På grunn av den kontinuerlige utviklingen av produktene våre, både med hensyn til funksjonalitet og design, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

Importør:

Adexi AB
Adexi A/S

Vi tar forbehold om trykkfeil.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja tutustu uuteen sähköveitseesi, ennen kuin käytät veistä ensimmäisen kerran. Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.

TÄRKEÄT TURVATOIMET:

1. Lue kaikki ohjeet huolellisesti.
2. Älä upota veistä veteen tai muuhun nesteeseen välttyäksesi sähkövahingolta. Älä käytä veistä vedessä tai juoksevan veden alla.
3. Valvo veitsen käyttöä tarkasti, jos sitä käyttävät lapset tai jos sitä käytetään lasten läheisyydessä.
4. Irrota pistoke pistorasiasta, kun veitsi ei ole käytössä sekä ennen osien irrottamista tai kiinnittämistä ja ennen puhdistamista. Irrota pistoke ennen terän vaihtoa.
5. Vältä liikkuvien osien koskettamista.
6. Älä käytä veistä, jonka virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Älä enää käytä veistä, jos laitteessa on esiintynyt vika tai se on vaurioitunut jollain tavalla. Vie veitsi lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistettavaksi, korjattavaksi tai säädettäväksi.
7. Älä käytä lisälaitteita, joita valmistaja ei suosittele tai myy, sillä niiden käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin.
8. Älä käytä veistä ulkona.
9. Älä anna virtajohdon riippua pöydän tai tason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
10. Terät ovat teräviä. Käsittele niitä varovasti. Käsittele teriä aina niin, ettei kätesi ole leikkaavalla reunalla. Säilytä terät aina leikkaava reuna pois päin itsestäsi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

KÄYTTÖ:

1. Pidä suojus terien päällä. Aseta vapaat päät veitseen ja paina niitä paikoilleen, kunnes kuuluu naksahdus. Terien asentaminen helpottuu, kun painat niitä sormituista.
2. Poista terien suojus.
3. Kytke pistoke pistorasiaan.
4. Kun painat on/off-virtapainiketta, veitsi on kytketty päälle. Kun vapautat virtapainikkeen, veitsi kytkeytyy pois päältä.

TERIEN POISTAMINEN:

1. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Aseta suojus paikalleen.
3. Paina terien irrotuspainiketta.
4. Vedä terät varovasti pois kahvasta; käytä terien sormitukia apuna irrotuksessa.

OHJEITA KÄYTTÖÖN:

Käytä aina leikkuulautaa, etteivät terät vaurioidu. Ohjaa veitsi leikattavan ruuan läpi. Sahaava liike ei ole tarpeen. Älä myöskään paina veistä liikaa. Anna veitsen tehdä työ. Jos lihassa on luu, leikkaa suoraan alas luuta kohti, mutta älä yritä leikata luuta veitsellä. Veistä ei suositella pakasteiden päällyksen leikkaamiseen.

TÄRKEÄÄ:

Älä koskaan irrota tai kiinnitä teriä, kun veitsen pistoke on pistorasiassa.

Älä koskaan jätä veistä ilman valvontaa lasten ulottuville. Pidä terät suojuksessa aina, kun ne eivät ole käytössä.

Veitsi on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

HUOLTO:

1. Puhdista veitsi kuivalla, pehmeällä kankaalla. Älä käytä alkoholia, bentseeniä, tinneriä tai muita vahvoja kemikaaleja veitsen puhdistamiseen.
2. Älä koskaan upota veistä veteen tai muuhun nesteeseen!

Säilytä veitsen laatikko säilytystä tai kuljetusta varten.

YMPÄRISTÖNSUOJELUVINKKI:

Sähkölaite on hävitettävä mahdollisimman ympäristöystävällisesti, kun sitä ei voida enää käyttää. Laite on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti. Useimmiten voit viedä laitteen lähimpään kierrätyskeskukseen.

TAKUU EI KATA VAURIOITA, JOS:

- Edellä mainittuja ohjeita ei ole noudatettu.
- Laitetta ei ole huollettu oikein, sitä käsiteltäessä on käytetty liikaa voimaa tai se on muuten vahingoittunut.
- Jos virheet ovat sähköverkon virheiden aiheuttamat.
- Valtuuttamaton henkilö on korjannut tai muuttanut laitetta millä tahansa tavalla.

Koska kehitämme tuotteidemme toimivuutta ja suunnittelua jatkuvasti, pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman ennakoilmoitusta.

Maahantuojat:

Adexi AB
Adexi A/S

Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully and familiarise yourself with your new electrical knife before using it the first time. Please retain this manual for future reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS:

1. Read all instructions
2. To protect against electrical hazards do not immerse knife in water or other liquid. Do not operate knife in water or under running water.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Disconnect when changing blades.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
10. Blades are sharp. Handle carefully. Always handle blades with hand away from the cutting edge. Always store the blades with cutting edge away from you.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOW TO OPERATE:

1. Keep the protective sleeve on the blades, carefully insert the free ends into the knife, and push into position until a click is heard. It will be found that pushing the blades by the finger grips will facilitate fitting.
2. Now remove the protective sleeve from the blades.
3. Plug to the mains.

4. Depress the on/off button so that the knife will continue to operate. On releasing the on/off button, the knife will stop.

HOW TO REMOVE THE BLADES:

1. Unplug from the mains.
2. Fit the protective sleeve.
3. Depress the blade release button.
4. Withdraw blades carefully from handle, again utilizing the finger grips on the blades to facilitate removal.

HINTS OF USING:

Always use a carving board to avoid damage to the blades. Guide the knife through the food you are cutting, sawing or excessive pressure is unnecessary. Let the knife do the work. When the meat contains a bone, cut right down to the bone, but do not attempt to cut through it. The knife is not recommended for cutting the packing of frozen food.

IMPORTANT:

Never attempt to attach or remove the blades whilst the knife is plugged into the mains supply.

Never leave the knife unattended where children can reach it.

When not in use always keep the blades in their protective sleeve.

The knife is for household use only.

MAINTENANCE:

1. Clean the appliance with a dry soft cloth. Do not use alcohol, benzene, thinner or other harsh chemicals to clean the device
2. Never immerse the appliance into water and other liquids!

Please store the gift box for storage or transportation in any way.

ENVIRONMENTAL TIP:

An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning be disposed with least possible environmental damage. The appliance should be disposed according to the local regulations in your municipality; in most cases you can discharge the appliance at your local recycling centre.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- If the above points have not been observed.
- If the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- Errors or faults owing to defects in the distribution system.
- If the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorised.

Owing to our constant development of our products on both functionality and design we reserve the right to change the product without preceding notice.

Importer:

Adexi A/S

Adexi AB

We take reservations for printing errors.

EINFÜHRUNG

Um möglichst viel Freude an Ihrem neuen Elektromesser zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch durch.
2. Kabel, Stecker oder das Gerät selbst auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen.
3. Gerät stets außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
4. Netzstecker vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch des Geräts sowie vor dem Herausnehmen und Einsetzen der Klingen ziehen.
5. Sofern das Kabel, der Stecker oder das Gerät selbst beschädigt wird, versuchen Sie bitte nicht, selbst eine Reparatur vorzunehmen. Lassen Sie das Gerät durch einen Fachmann reparieren, da Spezialwerkzeug erforderlich ist.
6. Gerät nur in Innenräumen benutzen.
7. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit Wärmequellen wie Kochplatten, Kochgeräten u.a.m. in Berührung kommt, da diese das Kabel beschädigen können.
8. Gerät nur bestimmungsgemäß anwenden.
9. Niemals sich bewegende Teile berühren.
10. Für dieses Gerät nur originale Ersatzteile benutzen.
11. Die Klingen sind scharf und sind mit Umsicht zu handhaben. Werden sie nicht benutzt, so muss die Schutzhülle immer über die Klingen gezogen sein.

ANWENDUNG

1. Schutzhülle an den Klingen belassen und die aus der Hülle herausragenden Enden in die Motoreinheit setzen - hineinschieben, bis ein Klick ertönt. Am leichtesten geht es, wenn Sie die Klingen an den zwei grauen Kunststoffbeschlügen halten.

2. Schutzhülle von den Klingen abnehmen.
3. Netzstecker einstecken.
4. Zum Arbeiten mit dem Messer den Ein/Aus-Schalter eindrücken. Lässt man ihn los, stoppt das Elektromesser.

NACH DEM GEBRAUCH

1. Netzstecker ziehen.
2. Schutzhülle wieder über die Klingen ziehen.
3. Auslösetaste drücken.
4. Klingen aus der Motoreinheit ziehen - dabei wieder an den beiden Kunststoffbeschlägen fassen.

TIPPS FÜR DIE ANWENDUNG

Stets ein Schneidebrett benutzen, damit die Klingen nicht beschädigt werden. Das Messer sanft durch die zu schneidenden Lebensmittel gleiten lassen - Kraftanwendung ist nicht erforderlich, lassen Sie das Messer die Arbeit machen. Etwaige im Fleisch befindliche Knochen nicht mit dem Elektromesser durchschneiden. Gefrorene Lebensmittel sollten ebenfalls nicht mit dem Elektromesser geschnitten werden.

REINIGUNG

Die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch reinigen - die Einheit niemals in Wasser tauchen. Die Klingen können vorsichtig in warmem Wasser mit etwas Spülmittel abgewaschen werden. Danach gründlich spülen und abtrocknen und die Schutzhülle wieder aufsetzen.

WICHTIG

Versuchen Sie niemals, die Klingen in die Motoreinheit zu setzen oder sie herauszunehmen, während der Stecker in der Steckdose sitzt. Bei Nichtgebrauch des Elektromessers sind die zugehörigen Klingen stets in der Schutzhülle aufzubewahren.

UMWELTTIPPS

Ein Elektro-/Elektronikgerät ist nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit unter möglichst geringer Umweltbelastung zu entsorgen. Dabei sind die örtlichen Vorschriften Ihrer Wohngemeinde zu befolgen. In den meisten Fällen können Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben.

DIE GARANTIE GILT NICHT

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder ihm anderweitig Schaden zugefügt worden ist;
- bei Fehlern, die aufgrund von Fehlern im Stromnetz entstanden sind;
- bei Eingriffen in das Gerät von Stellen, die nicht von uns autorisiert sind.

Aufgrund der ständigen Entwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht zur Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

IMPORTEUR

Adexi A/S

Adexi AB

Irrtümer und Fehler vorbehalten

WPROWADZENIE

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz zapoznać się z zasadami użytkowania noża elektrycznego. Zaleca się zachowanie instrukcji na wypadek, gdyby zaistniała potrzeba skorzystania z niej w przyszłości.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

1. Przeczytaj całą instrukcję obsługi.
2. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj noża w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie używaj noża w wodzie lub pod strumieniem bieżącej wody.
3. Gdy urządzenie używane jest przez lub w pobliżu dzieci, konieczny jest nadzór osób dorosłych.
4. Wyjmij wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia i demontażu części, oraz kiedy urządzenie nie jest używane. Wyjmij wtyczkę z gniazdka także przed wymianą ostrz.
5. Nie dotykaj części ruchomych.
6. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, także gdy urządzenie pracuje nieprawidłowo lub gdy zostało upuszczone z wysokości albo uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Oddaj urządzenie do najbliższej, autoryzowanej placówki serwisowej, celem dokonania oględzin, naprawy bądź regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
7. Używanie osprzętu nie polecanego lub nie sprzedawanego przez producenta urządzenia może stwarzać zagrożenie dla zdrowia i życia.
8. Nie używaj na wolnym powietrzu.
9. Uważaj, aby kabel nie zwisał nad krawędzią stołu oraz nie stykał się z gorącymi powierzchniami.
10. Ostrza są ostre. Zachowaj ostrożność! Chwytając ostrze, nie dotykaj krawędzi tnącej. Przechowuj ostrza krawędzią tnącą z bezpiecznej strony.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

JAK UŻYWAĆ NOŻA:

1. Pozostaw pochwę na ostrzu noża, ostrożnie włóż wolny koniec w uchwyt noża, a następnie wepchnij na miejsce, aż usłyszysz kliknięcie. Wpychanie ostrza ułatwiają uchwyty na palce.
2. Teraz zdejmij pochwę z ostrza noża.
3. Włóż wtyczkę do kontaktu.
4. Naciśnij przycisk włącznika, aby włączyć urządzenie. Zwalniając nacisk na przycisk włącznika, można przerwać pracę noża.

JAK ZDEJMOWAĆ OSTRZA:

1. Wyjmij wtyczkę z kontaktu.
2. Załóż pochwę na ostrze noża.
3. Naciśnij przycisk zwalniający ostrze.
4. Ostrożnie wyciągnij ostrze z uchwytu, ponownie korzystając z ułatwiających zadanie uchwytów na palce.

PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:

Zawsze używaj deski do krojenia, aby zapobiec uszkodzeniu ostrzy. Prowadź nóż przez żywność, którą tniesz - piłowanie lub zbyt mocne naciskanie jest zbędne. Pozwól, aby nóż wykonał za Ciebie pracę. Kiedy mięso zawiera kość, tnij aż do kości, ale nie próbuj jej przeciąć. Nóż nie nadaje się do cięcia mrożonek i ich opakowań.

WAŻNE:

Nigdy nie próbuj założyć lub zdjąć ostrza, kiedy urządzenie podłączone jest do prądu.
Nigdy nie pozostawiaj noża miejscu, w którym dzieci mogą mieć do niego dostęp.
Kiedy nie używasz ostrza, zawsze przechowuj je w pochwie.

Nóż wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

CZYNNOCI KONSERWACYJNE:

1. Oczyszczyć urządzenie za pomocą miękkiej, suchej ściereczki. Do czyszczenia nie używaj alkoholu, benzenu, rozpuszczalnika lub innych ostrych chemikaliów.
2. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach!

Zachowaj opakowanie do transportu lub przechowywania urządzenia.

OCHRONA RODOWISKA:

Jeśli urządzenie nie nadaje się już do dalszego użytku, należy się go pozbyć w sposób najmniej szkodliwy dla środowiska naturalnego. Należy to uczynić zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami lub dostarczyć do najbliższego centrum utylizacji odpadów.

GWARANCJA BĘDZIE UNIEWAŻNIONA W PRZYPADKU:

- Jeśli wyżej wymienione zasady postępowania nie były przestrzegane.
- Jeśli urządzenie było niewłaściwie użytkowane, narażone na uszkodzenia mechaniczne i inne.
- Jeśli uszkodzenie powstało w wyniku usterek instalacji sieciowej.
- Jeśli napraw dokonywały osoby nieupoważnione.

Z uwagi na ciągły rozwój naszych produktów w zakresie zarówno ich funkcjonalności, jak i stylistyki firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu bez uprzedzenia.

Importer:

Adexi A/S

Adexi AB

Z zastrzeżeniem ew. błędów w druku

ВВЕДЕНИЕ

Перед началом использования внимательно прочтите данную инструкцию в целях ознакомления с новым электроножом. Сохраните это руководство для использования в будущем.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

1. Прочитайте все инструкции
2. Во избежание опасности поражения электрическим током не погружайте электронож в воду или другие жидкости. Не используйте нож в воде или под струей воды.
3. При использовании прибора детьми или вблизи них необходимо тщательное наблюдение.
4. Отключайте от сети, если устройство не используется, перед сборкой или снятием деталей, а также перед очисткой. Отключайте при смене лезвий.
5. Избегайте контакта с движущимися частями.
6. Не используйте приспособление с поврежденным шнуром или вилок, а также после сбоев в его работе, падений или каких-либо повреждений. Верните приспособление в ближайший авторизованный сервис-центр для тестирования, ремонта, электрической либо механической настройки.
7. Использование принадлежностей, не рекомендованных или не проданных изготовителем принадлежностей, может стать источником опасности.
8. Не пользуйтесь приспособлением вне помещения.
9. Кабель питания не должен нависать над краем стола или прилавка и не должен соприкасаться с горячими поверхностями.
10. Лезвия острые. Обращайтесь с осторожностью. Всегда держите лезвия рукой далеко от режущей поверхности. Всегда храните лезвия режущей стороной от себя.

СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

1. Держите защитный чехол на лезвиях, аккуратно вставьте свободные концы в нож, нажимайте до щелчка. Будет ясно, что нажатие на лезвия с помощью захватов для пальцев ускорит их установку.
2. Теперь снимите защитный чехол с лезвий.
3. Подключите к сети электропитания.
4. Нажмите кнопку on/off (вкл./выкл.), чтобы привести нож в действие. При прекращении нажатия кнопки on/off (вкл./выкл.) нож остановится.

СНЯТИЕ ЛЕЗВИЙ:

1. Отключите от сети электропитания.
2. Наденьте защитный чехол.
3. Нажмите кнопку отсоединения лезвий.
4. Аккуратно снимите лезвия с рукоятки, также используя захваты для пальцев на лезвиях, чтобы упростить процесс снятия.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

Всегда используйте доску для резки, чтобы не повредить лезвия. Направляйте нож при резке пищи, пиление или излишнее давление не нужны. Пусть нож работает. Если мясо содержит кость, разрежьте ее поперек, не пытайтесь резать вдоль. Нож не рекомендуется использовать для резки упаковки замороженной пищи.

ВНИМАНИЕ:

Ни в коем случае не пытайтесь вставлять или вынимать лезвия, пока нож подключен к источнику питания.

Ни в коем случае не оставляйте нож без присмотра в достижимом для детей месте.

До и после использования всегда храните лезвия в защитном чехле.

Нож предназначен только для домашнего использования.

ОБСЛУЖИВАНИЕ:

1. Чистите приспособление сухой, мягкой тканью. Не используйте спирт, бензол, растворитель и другие разъедающие химические вещества для чистки устройства.
2. Не опускайте прибор в воду и другие жидкости!

Сохраняйте упаковку для хранения или транспортировки ножа.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

Утилизацию неработающего электронного прибора следует проводить с наименьшим ущербом для окружающей среды. Прибор должен быть утилизирован в соответствии с местными правилами, в большинстве случаев можно сдать прибор в местный центр по переработке отходов.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ТЕРЯЮТ СИЛУ В СЛУЧАЕ:

- Невыполнения требований настоящей инструкции.
- Нарушения правил пользования изделием, насильственных и прочих действий, приведших к выходу из строя изделия.
- Выхода из строя изделия в результате сбоев в электрической сети.
- Неавторизованного вскрытия изделия.

Вследствие нашей постоянной работы по улучшению функциональности и дизайна наших товаров мы оставляем за собой право изменять изделие без предварительного уведомления.

Импортер:

ADEKCI A/B
ADEKCI A/C

Производитель и импортёр не несут ответственности за возможные опечатки в тексте.

